

2. *решительно осуждает* расистский режим апартеида за заключения, пытки и бесчеловечные виды обращения, которым все чаще подвергаются дети в Южной Африке;

3. *вновь требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех детей, которых режим апартеида в Южной Африке содержит в заключении;

4. *требует* немедленной ликвидации в Южной Африке так называемых "реабилитационных лагерей" и "центров перевоспитания", которые лишь обеспечивают осуществление разработанной расистским режимом стратегии физического и психического насилия над чернокожими детьми Южной Африки;

5. *вновь просит* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации активизировать всемирную кампанию, имеющую целью привлечь внимание к этой бесчеловечной практике, выявлять и разоблачать ее;

6. *просит* Комиссию по правам человека и впредь уделять особое внимание вопросу, касающемуся заключения, пыток и других бесчеловечных видов обращения, которым подвергаются дети в Южной Африке;

7. *просит также* Комиссию по правам человека уделять особое внимание детям Намибии, которые подвергались пыткам, заключению и другим бесчеловечным видам обращения со стороны режима апартеида, с целью их реабилитации;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/144. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁴ и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции, и на свои резолюции 40/128 от 13 декабря 1985 года, 41/134 от 4 декабря 1986 года, 42/123 от 7 декабря 1987 года и 43/132 от 8 декабря 1988 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 1987/30 от 10 марта 1987 года⁴⁴ и 1988/36 от 8 марта 1988 года⁴⁵ и принимая к сведению резолюцию 1989/29 Комиссии от 6 марта 1989 года²,

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁶⁷ и Принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных и задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹²¹,

ссылаясь на принятие Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме¹⁶⁸,

будучи серьезно обеспокоена вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

будучи преисполнена решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1988/32 от 8 марта 1988 года⁴⁵ решение о продлении на два года мандата Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток,

1. *приветствует* доклад Комитета против пыток¹⁶⁹;

¹⁶⁷ Резолюция 34/169, приложение.

¹⁶⁸ Резолюция 43/173, приложение.

¹⁶⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46, и исправление (A/44/46 и Corr.1).*

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁷⁰;

3. *подчеркивает* важность неукоснительного соблюдения государствами-участниками обязательств по Конвенции в отношении финансирования Комитета против пыток, с тем чтобы позволить ему действенно и эффективно выполнять все функции, возложенные на него в соответствии с Конвенцией, и призывает все государства-участники не принимать никаких мер, которые могли бы помешать финансированию всех функций Комитета в соответствии с Конвенцией, с тем чтобы обеспечить долгосрочное функционирование Комитета как важного механизма наблюдения за эффективным осуществлением положений Конвенции;

4. *приветствует* то, с каким вниманием Комитет против пыток относится к разработке эффективной системы представления докладов об осуществлении Конвенции государствами-участниками, и в особенности его решение пересмотреть свои общие руководящие принципы представления государствами-участниками первоначальных докладов¹⁷¹;

5. *с удовлетворением отмечает* принятие Комитетом против пыток своих правил процедуры¹⁷²;

6. *приветствует* обмен мнениями, который состоялся между Комитетом против пыток и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросам, касающимся пыток, и просит продолжать этот обмен;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и условия для эффективного осуществления Комитетом против пыток его функций;

8. *вновь просит* все государства незамедлительно стать участниками Конвенции;

9. *вновь предлагает* всем государствам сразу же после ратификации Конвенции или присоединения к ней рассмотреть возможность сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок шестой сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

11. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок пятой сессии по пункту,

¹⁷⁰ A/44/443.

¹⁷¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46, и исправление (A/44/46 и Corr.1), раздел II, пункт 32.*

¹⁷² *Там же*, раздел IV и приложение IV.

озаглавленному "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/145. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁴, в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶³,

с удовлетворением напоминая о вступлении в силу 26 июня 1987 года Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила, что пытки имеют место в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманитарных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление из гуманитарных соображений помощи жертвам и членам их семей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁷³,

1. *выражает свою благодарность и признательность* тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. *призывает* все правительства, организации и частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. *предлагает* правительствам вносить взносы в Фонд, по возможности на регулярной основе, с тем чтобы Фонд мог оказывать непрерывную поддержку проектам, зависящим от периодических субсидий;

¹⁷³ A/44/708.